

## DODATOK č. 1/2013

### k Zmluve o dodávke a odbere tepla a teplej úžitkovej vody

č. 266/2005/S

uzavretá podľa § 19 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

#### časť A

#### Zmluvné strany

|                                                    |                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dodávateľ obchodné meno:</b>                    | <b>Dalkia a.s.</b>                                                                                                 |
| <b>Adresa:</b>                                     | <b>Einsteinova 25, 851 01 Bratislava</b>                                                                           |
| <b>Právna forma:</b>                               | <b>Akciová spoločnosť</b>                                                                                          |
| Štatutárny zástupca:                               | Ing. Vincent Barbier - predseda predstavenstva                                                                     |
| Osoby oprávnené rokovať<br>vo veciach - zmluvných: | Miroslav Kot – obchodný riaditeľ, člen predstavenstva<br>Ing. Eva Novotná – vedúca oddelenia odbytu<br>tel:        |
| - prevádzkových:                                   | Karol Kozák – senior manažér pre CZT - región Západ<br>tel:<br>Ing. Ladislav Bíro - manažér CZT Bratislava<br>tel: |
| Bankové spojenie:                                  |                                                                                                                    |
| Číslo účtu:                                        |                                                                                                                    |
| IČO:                                               | 35 702 257                                                                                                         |
| DIČ:                                               | 2020341092                                                                                                         |
| IČ DPH:                                            | SK 7020000097                                                                                                      |
| Zápis v obchodnom registri:<br>(oddiel, vložka č.) | OR Okresného súdu Bratislava I<br>Sa, 1188/B<br>(ďalej len „dodávateľ“)                                            |

a

|                                                                            |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Odberateľ obchodné meno:</b>                                            | <b>Krajský súd v Bratislave</b>                                                       |
| <b>Adresa:</b>                                                             | <b>Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava</b>                                              |
| <b>Právna forma:</b>                                                       | <b>Štátna rozpočtová alebo príspevková organizácia</b>                                |
| Štatutárny zástupca:                                                       | JUDr. Ľuboš Sádovský – predseda krajského súdu                                        |
| Osoby oprávnené rokovať:                                                   | Mgr. Lukáš Kapičák – riaditeľ správy súdu<br>Ing. Alexander Farkaš – stavebný technik |
| Bankové spojenie:                                                          | Štátna pokladnica                                                                     |
| Číslo účtu:                                                                | 7000142393/8180                                                                       |
| IČO:                                                                       | 00 215 759                                                                            |
| DIČ:                                                                       | 2020804027                                                                            |
| IČ DPH:                                                                    |                                                                                       |
| Zápis v obchod. registri resp.<br>živnosten. registri: (oddiel, vložka č.) | (ďalej len „odberateľ“)                                                               |

dodávateľ a odberateľ spoločne v ďalšom texte zmluvy ako „zmluvné strany“.

Zmluvné strany sa týmto dodatkom vzájomne dohodli na zmene predmetnej zmluvy nasledovne:

**V časti B Článok 3 - Ustanovenia týkajúce sa zmluvného vzťahu - bod 7 sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:**

7. Odberateľ je povinný objednať si teplo do 10. augusta príslušného kalendárneho roka „potvrdením objednaného množstva tepla“ na nasledujúci kalendárny rok, v členení: teplo na ÚK a teplo na prípravu TÚV, rozdelené na teplo pre domácnosti a odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácností. Ak sa do 31. augusta príslušného kalendárneho roka dodávateľ a odberateľ nedohodnú na objednanom množstve tepla, množstvo tepla v kWh sa určí podľa skutočnej spotreby tepla v roku t-2, pokiaľ dodávka tepla nebola v roku t-2 pre daný objekt obmedzená/prerušená. Regulačný príkon je určený vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov.

**V časti B Článok 4 - Ustanovenia týkajúce sa zmluvného vzťahu - bod 6 sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:**

6. Mesačné zálohové platby (preddavky) sú stanovené na základe objednaného množstva tepla na vykurovanie a prípravu TÚV na príslušný kalendárny rok, regulačného príkonu objektu spotreby a maximálnej dvojzložkovej ceny tepla určenej na príslušný kalendárny rok vrátane DPH. Mesačný predpis zálohových platieb uvedený v prílohe tejto zmluvy platí až do podpísania nového zálohového predpisu. Splatnosť zálohových platieb je v príslušnom mesiaci odberu, v sume a termínoch dohodnutých v prílohe č. 2 a 3 tejto zmluvy. Úhrada zálohových platieb podmieňuje dodávku tepla a TÚV pre ďalší kalendárny mesiac.

**V časti B Článok 9 – Zmluvné pokuty sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:**

#### **Článok 9 Zmluvné pokuty**

1. Za neoprávnený odber podľa tejto zmluvy dodávateľ voči odberateľovi môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 165,00 € za každý zistený prípad a mesiac.
2. Ak si odberateľ nevyžiada súhlas dodávateľa pred vykonaním zásahu do svojho odberného zariadenia, ktorý bude mať vplyv na zmenu hydraulických pomerov sústavy tepelných zariadení dodávateľa, prípadne sa odpojí od centrálného zásobovania teplom v rozpore so zmluvou, môže dodávateľ uplatniť voči odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 165,00 € za každý zistený prípad.
3. Ak zmluvné strany neplnia ustanovenia tejto zmluvy týkajúce platenia dohodnutých zálohových platieb alebo platieb faktúr vyplývajúcich z mesačného alebo ročného vyúčtovania za dodávku tepelnej energie a vody, môže si uplatniť dodávateľ aj odberateľ úrok z omeškania za oneskorené platby vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania platby. Zaplatenie úroku z omeškania nemá vplyv na súdne vymáhanie dlžnej čiastky.
4. V prípade, že pri dodávke tepla na vykurovanie alebo na ohrev TÚV neboli dodržané štandardy kvality dodávky tepla, dodávateľ je povinný postupovať v súlade s platnou vyhláškou ÚRSO č. 277/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla.
5. Zníženie odberu tepla odberateľom (napr. znížením objemu vykurovaných priestorov odpojením nebytových priestorov v rámci spoločného odberného miesta) bez predchádzajúceho nahlásenia zmeny dodávateľovi najmenej 30 dní vopred má za následok, že pri vyúčtovaní dodávateľ nie je povinný so spätnou platnosťou túto skutočnosť zohľadniť.

Ostatné ustanovenia zmluvy a jej časti zostávajú nezmenené.

Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47 a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení je tento dodatok účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Dodatok je vyhotovený v štyroch origináloch, jeden pre dodávateľa, tri pre odberateľa.  
Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy na dodávku a odber tepla č. 266/2005/S.

V Bratislave

*V Bratislave*

dodávateľ  
Miroslav Kot  
obchodný riaditeľ Dalkia a.s.  
na základe poverenia

odberateľ  
JUDr. Ľuboš Sádovský  
predseda krajského súdu

## DOHODA O ODBERE TEPELNEJ ENERGIE - príloha č.4 k ZMLUVE

Krajský súd v Bratislave

Záhradnícka 10

813 66 Bratislava

Zmluvné obdobie: 2014

Zmluva číslo: 266/2005/S

Číslo odberného miesta: podľa rozpisu

Názov odberného miesta: podľa rozpisu

Zmluvne dohodnuté množstvo tepelnej energie na ÚK a prípravu TÚV je v súlade s Vyhláškou ÚRSO č.219/2011 Z.z. určené podľa dodávky tepla v roku t-2 (posledný uzavretý rok)

| Číslo odb. ÚK  | Číslo odb. TÚV | OM                        | Priestory | ÚK (kWh)  | TT (kWh)  | TÚV (m3) | Spolu (kWh) |
|----------------|----------------|---------------------------|-----------|-----------|-----------|----------|-------------|
| UK_0702UK/1_1X | TD_01567801V   | 01567_801 Medvedovej 34/a | Nebytové  | 76 221,61 | 29 818,94 | 367,33   | 106 040,55  |
| Spolu:         |                |                           |           | 76 221,61 | 29 818,94 | 367,33   | 106 040,55  |

Dodávateľ:

Odberateľ

Ing. Ján Kubo  
senior manažér pre riadenie  
obchodného portfólia

JUDr. Ľuboš SÁDOVSKÝ  
predseda krajského súdu

**POTVRDENIE REGULAČNÉHO PRÍKONU**

Krajský súd v Bratislave  
Záhradnícka 10  
813 66 Bratislava

Zmluvné obdobie: 2014  
Zmluva číslo: 266/2005/S  
Číslo odberného miesta: podľa rozpisu  
Názov odberného miesta: podľa rozpisu

Regulačný príkon tepelnej energie na ÚK a prípravu TÚV je v súlade s Vyhláškou ÚRSO č. 170/2012 Z.z. určený podľa dodávky tepla v roku t-2 (posledný uzavretý rok)

| Číslo odb. ÚK  | Číslo odb. TÚV | OM                        | Priestory | ÚK (kWh)   | TT (kWh)  | Reg.pr.ÚK(kW) | Reg.pr.TT(kW) |
|----------------|----------------|---------------------------|-----------|------------|-----------|---------------|---------------|
| UK_0702UK/1_1X | TD_01567801V   | 01567_801 Medvedovej 34/a | Nebytové  | 76 221,61  | 29 818,94 | 14,38         | 5,63          |
| Spolu:         |                |                           |           | 76 221,61  | 29 818,94 | 14,38         | 5,63          |
|                |                |                           |           | 106 040,55 | (kWh)     | 20,01         | (kW)          |

Dodávateľ:

Odberateľ

Ing. Ján Kubo  
senior manažér pre riadenie  
obchodného portfólia

**JUDr. Ľuboš SÁDOVSKÝ**  
predseda krajského súdu